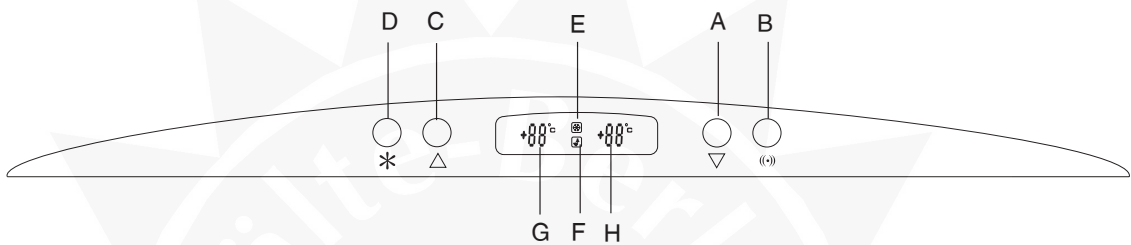


Attachment to multilingual Instruction for user (FRIDGE FREEZER)

HF-338KA
HF-338KAME
HF-286KA
HF-286KAME
HF-346KA
HF-346KAME



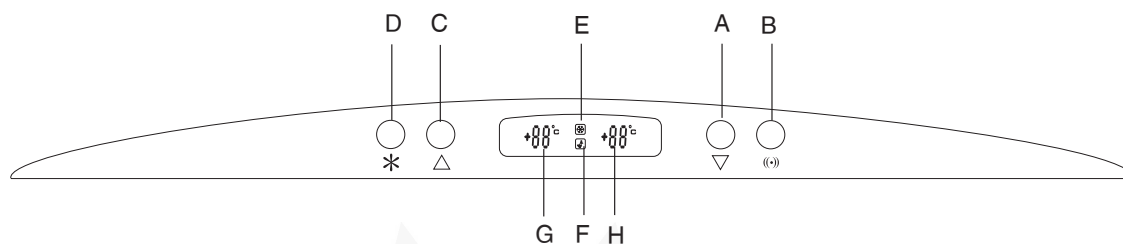
D	Funktionen	Kühl/Gefrier
GB	Functions	Refrigerator/Freezer
F	Functions	Réfrigérateur/Congélateur
I	Funziones	Frigorifero/Freezer
E	Funciones	Refrigerador/Congelador
P	Funções	Frigorífico/Congelador
NL	Functies	Koelkast/Vrieskist

Deutsch

Funktionen

KÜHLSCHRANK/GEFRIERSCHRANK

D



Deutsch

D

1 Bedientafel

- A. Temp ab
- B. Summer aus
- C. Temp auf
- D. Superfrost Einstellung
- E. Superfrost Anzeiget
- F. Alarm Symbol
- G. Temp Einstellung Anzeige
- H. Ist-Temp Anzeige

Gedächtnis beim Stromausfall

Die aktuelle Betriebsart wird beim Stromausfall gespeichert und dann wiederhergestellt, nachdem der Strom erneut versorgt wird.

4

2 Temp Einstellung

Die Temperatur kann zwischen -16°C und -26°C eingestellt werden. Die Taste C drücken, dann wird der aktuelle Gefrieritemperaturwert G anfangen zu blinken. Jede Betätigung der Taste C wird die Temperatur um 1°C erhöht, bis -16°C erreicht wird. Eine neue Zirkulation fängt wieder mit -26°C an. Der Gefrieritemperaturwert wird mit dem Blinken aufhören und die innere Temperatur im Kühlschrank wird wiederhergestellt, wenn keine weitere Betätigung innerhalb 5 Sekunden nach der Einstellung genommen werden. Die Taste A betätigen, dann läßt die Temperatur in die Gegenrichtung einstellen.

Störungen Anzeige

Um den Kühlschrank optimal zu kontrollieren, dieses Produkt wird mit Sensoren ausgerüstet. Bei Störungen der Sensoren wird F1 je nach der Störung am Bildschirm angezeigt. Bei Störung der Sensoren kann der Kühlschrank stets arbeiten. Wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.

5

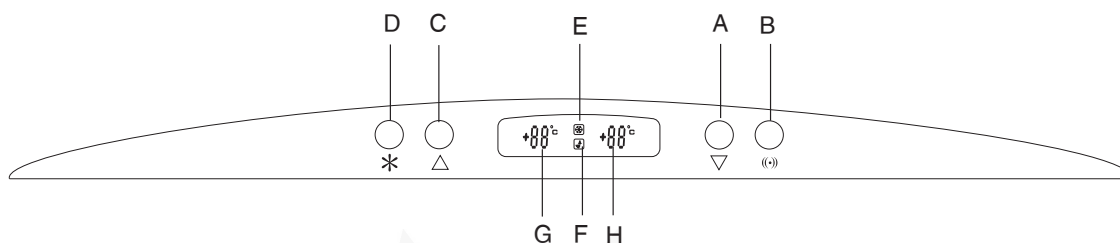
3 Superfrost

Taste D drücken - Symbol E wird angezeigt und die Superfrost wird eingeschaltet. Die Superfrost wird automatisch aufgehoben, nachdem der Kompressor dauernd für 60 Stunden gelaufen ist. Die Superfrost kann aber auch unterbrochen, wenn die Taste D gedrückt wird und das Symbol E verschwindet.

English

Functions
REFRIGERATOR/FREEZER

GB



English

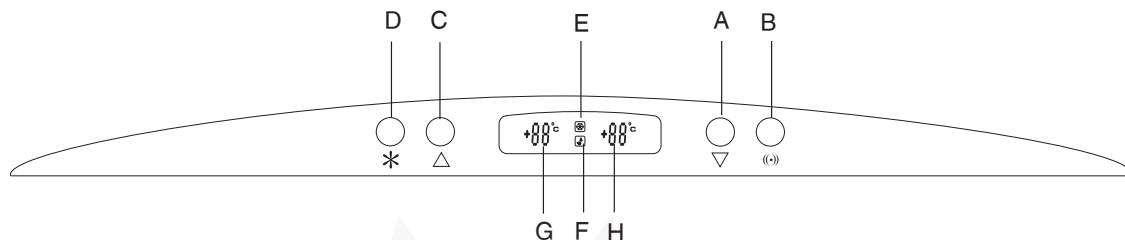
GB

1 Control panel A. Temperature down B. Buzzer off C. Temperature up D. Super freezing setup E. Super freezing display F. Alarm icon G. Temperature setup display H. Actual temperature display	Power interruption memory Operating status of the refrigerator can be remembered when power supply is interrupted. When power supply is regained, current operating status will be resumed.
2 Temp setup Temperature can be set between -16°C~-26°C. If button C is pressed, icon G of current temperature will blink. Every press of button C will result in increase of the temperature by 1°C until -16°C is reached. The cycle starts from -26°C. The temp icon will cease blinking 5 seconds later after the latest press of any button and temperature in the refrigerator will be displayed. Press of button A will reverse the temperature setting process.	Defect display To optimize control efficiency, the refrigerator has a sensor. If some problem occurs with the refrigerator, icon F1 will be displayed on the screen. Operation of the refrigerator cooling system will continue even if some problem occurs with the sensor. Contact authorized after-sales service for technical assistance.
3 Super freezing When fuzzy operation mode is set, the refrigerator adjusts internal temperature automatically according to the ambient temperature. Press of button D will activate the fuzzy operation mode with an icon displayed and inactivate the setting mode of super freezing, refrigerating and freezing temperatures. If button D is pressed again, the fuzzy operation mode will be inactivated and the icon will disappear.	

Français

Fonctions
RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR

F



Français

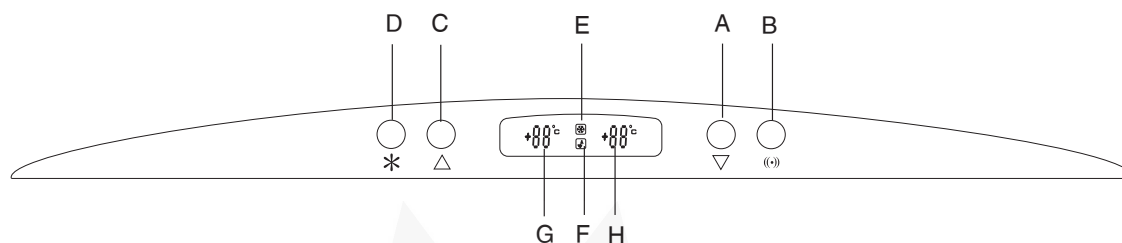
F

1 Panneau de commande A. Bouton de température -diminution B. Bouton d'arrêt du bourdonnement C. Bouton de température -augmentation D. Bouton de surgélation E. Voyant de surgélation F. Voyant d'alarme G. Indicateur de température ajustée H. Indicateur de température courante	Mémoire en coupure de courant Le mode opératoire se verrouillera automatiquement en cas de coupure de courant et sera restauré si le courant est récupéré.
2 Ajustage de la température La température intérieure peut être réglée entre -16°C et -26°C. Appuyer sur le bouton C, l'indicateur de la température courante G se met à clignoter. A chaque pression sur le bouton C, la température augmente d'un degré jusqu'à -16°C et retourne ensuite à -26°C. Le chiffre affiché cessera de se clignoter 5 secondes après le dernier réglage et l'indicateur retournera à la lecture de température courante intérieure. Presser sur le bouton A pour ajuster la température à l'inverse.	Indicateur de panne Cet appareil est équipé d'un senseur en vue du contrôle optimisé. Si le senseur a certain problème, F1 sera affiché sur le tableau de bord. Quand le senseur est tombé en panne, la fonction de refroidissement de l'appareil peut aussi être réalisée. Entrer en contacte le plus tôt possible avec des agent de service après vente.
3 Surgélation Appuyer sur la touche D, le voyant E s'allume et le mode de surgélation est mis en marche. La fonction de surgélation peut automatiquement s'arrêter après 60 heures de travail successif du compresseur. Il est possible d'arrêter manuellement la surgélation en appuyant sur la touche D et le voyant E s'éteint.	

Italiano

Funzioni
FRIGORIFERO/FREEZER

I



Italiano

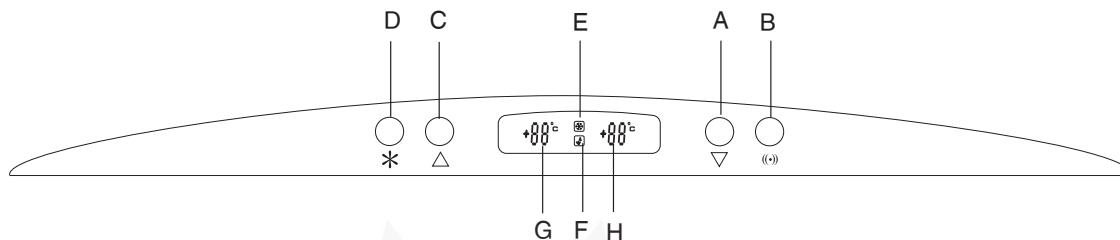
I

1 Controllo pannello A. Temperatura abbassamento B. Buzzer cancello bottone C. Temperatura aumenta bottone D. Congelamento rapido selezione E. Congelamento rapido display F. Allarme segnale G. Temperatura selezione display H. Temperatura reale display	Funzione attuale memoria La funzione attuale si blocca e memoria quanto la corrente interrompe e la tale funzione si continua dopo recuperata la corrente.
2 Temperatura selezione La temperatura da selezionare è di -16°C~-26°C. Premendo il tasto C il segnale G di temperatura attuale si lampeggia, e ogni volta premendo il tasto C la temperatura aumenta un grado fino al -16°C e premendo ancora si torna alla temperatura -26°C di nuovo come un ciclo. Se entro 5 secondi senza di operazione il segnale di temperatura si ferma e recupera automaticamente la temperatura precedente. Premendo il tasto A si regola la temperatura al senso opposto.	Errore display Per realizzare il controllo efficace il tale prodotto si installano sensori. Nel caso di guasto di sensore su display dimostra un segnale F1. Nel caso di guasto di errore la macchina funziona lo stesso si prega di comunicare al più presto con l'assistenza tecnica autorizzata per realizzare un buon controllo di macchina.
3 Congelamento rapido Premendo il tasto D il segnale E dimostra e comincia lo stato di congelamento rapido. Dopo 60 ore costanti di lavoro di compressore si ferma automaticamente la funzione di congelamento rapido. Se si vuole interrompere la funzione di congelamento rapido premendo il tasto D il segnale E si disperde.	

Español

Funciones
FRIGORÍFICO/CONGELADOR

E



Español

E

1 Panel de control

- A. Temperatura abajo
- B. apagado de zumbador
- C. Temperatura arriba
- D. Instalación de congelación rápida
- E. Muestra de congelación rápida
- F. Icon de alarma
- G. Muestra de la instalación de temperatura
- H. Muestra de la temperatura actual

Memoria transitoria

Durante un apagón cortando el suministro de electricidad, el estado de operación será cerrado transitoriamente y se revolverá cuando la electricidad se recupere.

2 Instalación de temperatura

La temperatura puede ser instalada entre -16°C ~ -26°C . Apriete la tecla C, el icon G de la temperatura presente brillará. En este momento, apriete la tecla C una vez, la temperatura subirá 1°C , hasta -16°C . Si sigue apretando el botón C, empezará una circulación nueva. 5 segundos después de la instalación, el valor de temperatura cesará la brilla y recuperará la temperatura del aparato. Apriete el botón A, el valor de temperatura será instalada inversamente.

Muestra de averías

Para optimizar el control eficiente, nuestro producto posee un sensor. Cuando hay averías entre los sensores, F1 mostrará según la avería. El aparato puede continuar la operación aunque hay algunos problemas en los sensores. Es recomendada contactar con los servicios autorizados para la asistencia técnica.

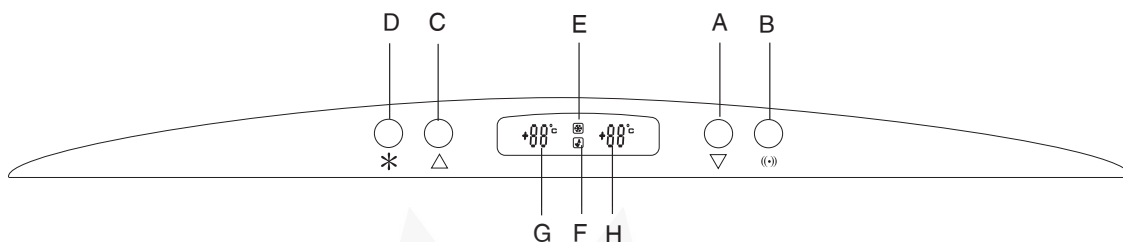
3 Congelación rápida

Apriete el botón D, el icon E se mostrará y comenzará el módulo de congelación rápida. 60 horas después de la operación del compresor, el módulo de congelación rápida se cesará automáticamente. Apriete el botón D otra vez, el icon E desaparecerá y también podrá cesar este módulo.

Português

FUNÇÕES
FRIGORÍFICO/CONGELADOR

P



Português

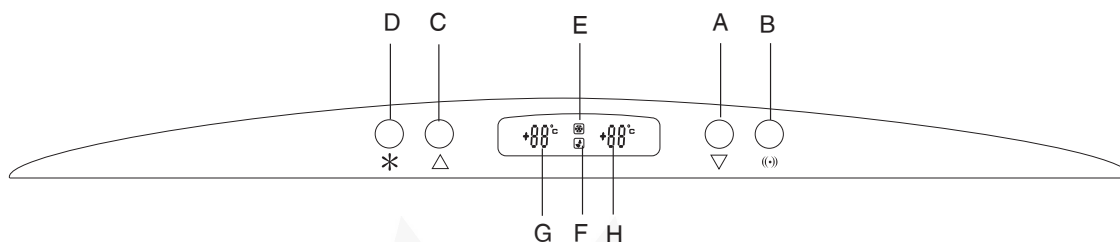
P

1 Painel de controle A. Temperatura baixa B. Campainha de alarme desligada C. Temperatura alta D. Programação da super - congelamento E. Monitor da super - congelamento Ícone de alarme F. Monitor da programação de temperatura G. Monitor da temperatura atual	Memória após um corte de energia elétrica. O estado de funcionamento do refrigerador pode ser recordado após um corte de energia elétrica. Quando a energia elétrica é restabelecida, o estado de funcionamento atual é restituído.	3
2 Programação da temperatura A temperatura pode ser programada entre -16°C e -26°C. Se o botão C for pressionado, o ícone G de temperatura atual pisca. Cada pressão do botão C resultara num aumento de temperatura de 1°C até que -16°C sejam atingidos. O ciclo recomeçará a partir de -26°C. 5 segundos mais tarde após a ultima pressão de qualquer botão, o ícone de temperatura cessa de piscar e a temperatura do refrigerador é afixada. A pressão do botão A reverterá o processo de programação da temperatura. Super - congelamento Se o botão D for pressionado, o ícone E aparece indicando que a super - congelamento foi ativada. O modo super - congelamento cessa automaticamente após que o compressor tenha funcionado continuamente durante 60 horas e pode ser desativado manualmente com a pressão do botão D, e o ícone E desaparece.	Monitor de erros Para otimizar a eficiência de controle, o refrigerador é munido de um sensor. Se houver qualquer problema com o refrigerador, o ícone F1 será afixado na tela. O funcionamento do sistema de resfriamento do refrigerador continuara mesmo se um problema ocorrer com o sensor. Contate o serviço pós-venda autorizado para uma assistência técnica.	4

Nederlands

FUNCTIONIES
KOELKAST/VRIESKIST

NL



Nederlands

NL

1 Controle paneel

- A. Temperatuur omlaag
- B. Zoemer uit
- C. Temperatuur omhoog
- D. Instelling snelvriezen
- E. Display snelvriezen
- F. Alarmsignaalplaatje
- G. Display instelling temperatuur
- H. Display actuele temperatuur

Geheugen bij verbreking van stroom

Op het moment dat de stroom van de koelkast verbroken wordt, kan de koelkast de wijze waarin zij op dat moment werkte onthouden. Wanneer de stroom hersteld wordt, gaat de koelkast weer in die wijze werken.

2 Instelling temperatuur

De temperatuur kan tussen -16°C tot -26°C ingesteld worden. Als knop C ingedrukt wordt, gaat plaatje G met de actuele temperatuur fllikeren. Iedere keer dat knop C ingedrukt wordt, gaat de temperatuur 1°C omhoog totdat het -16°C bereikt heeft. Als knop C dan weer ingedrukt wordt, gaat de temperatuur terug naar -26°C. Als gedurende 5 seconden nadat welke knop maar ook ingedrukt is geen enkele andere knop ingedrukt wordt, stopt plaatje G te fllikeren en zal de display de temperatuur in de ijskast tonen. Door knop A in te drukken wordt de instelling van de temperatuur omgekeerd.

Display van defecten

Om de controle te optimaliseren, heeft de koelkast sensoren. Wanneer de koelkast op problemen stuit, wordt op het display scherm plaatje F1 vertoond. Zelfs wanneer de sensoren defect raken, blijft de koelkast werken. Maar u moet wel zo snel mogelijk contact opnemen met een erkend reparatiecentrum om de problemen op te lossen.

3 Snelvriezen

Als knop D ingedrukt wordt, zal plaatje E verschijnen, en daarmee aangeven dat de snelvriesfunctie geactiveerd is. De snelvriesfunctie zal automatisch ophouden te werken als de compressor 60 uren lang gewerkt heeft. U kunt ook door knop D in te drukken deze functie manueel inactiveren en plaatje E laten verdwijnen.